

# iE 150 Marine

Générateur, à quai et BTB

Manuel d'utilisation



|   |    |
|---|----|
| <b>1. Introduction</b>  |    |
| 1.1 Symboles pour signaler les dangers.....                     | 3  |
| 1.2 À propos du manuel de l'utilisateur.....                    | 3  |
| 1.3 Avertissements et consignes de sécurité.....                | 4  |
| 1.4 Informations légales.....                                   | 4  |
| <b>2. Démarrage</b>   |    |
| 2.1 Fonctionnement du contrôleur.....                           | 5  |
| 2.1.1 Paramètres d'affichage.....                               | 5  |
| <b>3. À propos du générateur iE 150</b>                         |    |
| 3.1 Affichage.....  | 7  |
| 3.2 Fonction Synoptique.....                                    | 8  |
| 3.3 Modes de fonctionnement.....                                | 9  |
| 3.4 Post-traitement des gaz d'échappement (Tier 4/Stage V)..... | 10 |
| <b>4. À propos de l'iE 150 Shore</b>                            |    |
| 4.1 Affichage.....  | 13 |
| 4.2 Fonction Synoptique.....                                    | 14 |
| 4.3 Modes de fonctionnement.....                                | 15 |
| <b>5. À propos de l'iE 150 BTB</b>                              |    |
| 5.1 Affichage.....  | 16 |
| 5.2 Fonction Synoptique.....                                    | 17 |
| 5.3 Modes de fonctionnement.....                                | 18 |
| <b>6. Menus</b>   |    |
| 6.1 Structure des menus.....                                    | 19 |
| 6.2 Menu Paramètres.....  | 19 |
| 6.2.1 Numéros de menu.....                                      | 20 |
| 6.2.2 Fonction d'affichage direct des paramètres.....           | 20 |
| 6.3 Menu de visualisation.....                                  | 21 |
| 6.3.1 Vues d'affichage.....                                     | 21 |
| 6.3.2 Texte affiché.....  | 24 |
| 6.4 Messages d'état.....  | 25 |
| 6.5 Vue Service.....  | 28 |
| 6.6 Raccourcis généraux.....                                    | 28 |
| 6.7 Menus de l'iE 150 Generator.....                            | 29 |
| 6.7.1 Menu de configuration E/S.....                            | 29 |
| 6.7.2 Menu Raccourcis moteur.....                               | 30 |
| 6.7.2.1 Diagnostic ECU.....                                     | 30 |
| 6.7.2.2 Régénération de force.....                              | 30 |
| <b>7. Gestion des alarmes et journaux</b>                       |    |
| 7.1 Gestion des alarmes.....                                    | 32 |
| 7.1.1 Erreurs autotest.....                                     | 33 |
| 7.2 Menu Journaux.....  | 33 |

# 1. Introduction

## 1.1 Symboles pour signaler les dangers



### Signale les situations dangereuses.

Si les recommandations ne sont pas suivies, ces situations entraîneront la mort ou de graves blessures ou dégâts matériels.



### Signale les situations potentiellement dangereuses.

Si les recommandations ne sont pas suivies, ces situations peuvent entraîner la mort ou de graves blessures ou dégâts matériels.



### Signale les situations à faible risque.

Si les recommandations ne sont pas suivies, ces situations peuvent entraîner des blessures légères ou modérées.

## AVERTISSEMENT



### Signale une remarque importante.

Veillez à lire ces informations.

## 1.2 A propos du Manuel de l'Utilisateur

Ce document comprend les informations nécessaires pour utiliser le contrôleur.



### Lecture du manuel

Veillez lire le présent manuel avant d'utiliser le système. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

## Utilisateurs

Le manuel de l'utilisateur s'adresse à l'opérateur qui utilise le contrôleur régulièrement.

Il décrit les LED, les touches et les écrans du contrôleur, la prise en charge des alarmes et le menu des journaux.

## 1.3 Avertissements et consignes de sécurité

### Paramètres d'usine

À la livraison, le contrôleur est paramétré d'usine. Ces réglages sont basés sur des valeurs types et ne sont pas nécessairement adaptés à votre système. Il est donc impératif que vous vérifiiez tous les paramètres et réglages avant d'utiliser le contrôleur.

### Sécurité des données

Afin de réduire au maximum le risque de violation des données :

- Dans la mesure du possible, éviter d'exposer les contrôleurs et les réseaux des contrôleurs à des réseaux publics et à Internet.
- Utiliser des couches de sécurité supplémentaires, comme VPN, pour accéder à distance et installer des mécanismes pare-feu.
- Limiter l'accès aux personnes autorisées.

## 1.4 Informations légales

### Matériel tiers

DEIF décline toute responsabilité quant à l'installation ou l'utilisation de matériel tiers, y compris du **générateur**. Veuillez contacter le **fabricant du générateur** si vous avez des questions sur son installation ou son utilisation.

### Garantie

#### AVERTISSEMENT



#### Garantie

Le contrôleur ne doit pas être ouvert par du personnel non autorisé. Dans ce cas, la garantie ne saurait s'appliquer.

### Avertissement

DEIF A/S se réserve le droit de modifier ce document sans préavis.

La version anglaise de ce document contient à tout moment les informations actualisées les plus récentes sur le produit. DEIF décline toute responsabilité quant à l'exactitude des traductions. Il est possible que celles-ci ne soient pas mises à jour en même temps que le document en anglais. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

### Copyright

© Copyright DEIF A/S. Tous droits réservés.

### Versión des logiciels

Ce document est basé sur la version 1.33.0 du logiciel iE 150.

## 2. Démarrage

### 2.1 Fonctionnement du contrôleur

Le contrôleur de générateur iE 150 comprend toutes les fonctions requises pour protéger et contrôler un générateur et le disjoncteur de générateur.

Le contrôleur iE 150 Shore protège et contrôle le système et un disjoncteur de connexion à quai, lorsque la connexion à quai est établie.

Le contrôleur de disjoncteur de traverse iE 150 protège et contrôle un disjoncteur de couplage. Le système de gestion de l'énergie gère les sections de jeux de barres.

#### Systeme de gestion d'énergie

Des contrôleurs iE 150 peuvent coopérer au sein d'un système de gestion de l'énergie (PMS). Cela inclut la synchronisation, le fonctionnement îloté et le fonctionnement en parallèle avec la connexion à quai. Le PMS peut automatiquement démarrer et arrêter les générateurs ainsi que fermer et ouvrir les disjoncteurs. L'IE 150 peut également être utilisé dans les systèmes de gestion de l'énergie avec d'autres contrôleurs DEIF.

#### Touches et LED

Utiliser les touches pour faire fonctionner le système. Il est possible de changer de mode de fonctionnement, d'arrêter les alarmes, de consulter le menu des raccourcis et de naviguer dans le contrôleur. Vous ne pouvez utiliser les boutons de démarrage et d'arrêt et les boutons d'ouverture et de fermeture des disjoncteurs qu'en mode MANUAL et en mode No reg. Utiliser la fonction Synoptique pour sélectionner la manière dont les touches de commande et les LED doivent être affichés sur l'écran du contrôleur.

#### Écran d'affichage

Utiliser l'écran d'affichage pour :

- consulter l'état de fonctionnement ;
- consulter la liste des alarmes et les journaux ;
- surveiller le post-traitement des gaz d'échappement (Tier 4/Stage V) ;
- configurer les réglages et paramètres du contrôleur.

#### 2.1.1 Paramètres d'affichage

Pour ajuster l'éclairage ambiant, configurer les réglages de l'écran d'affichage.

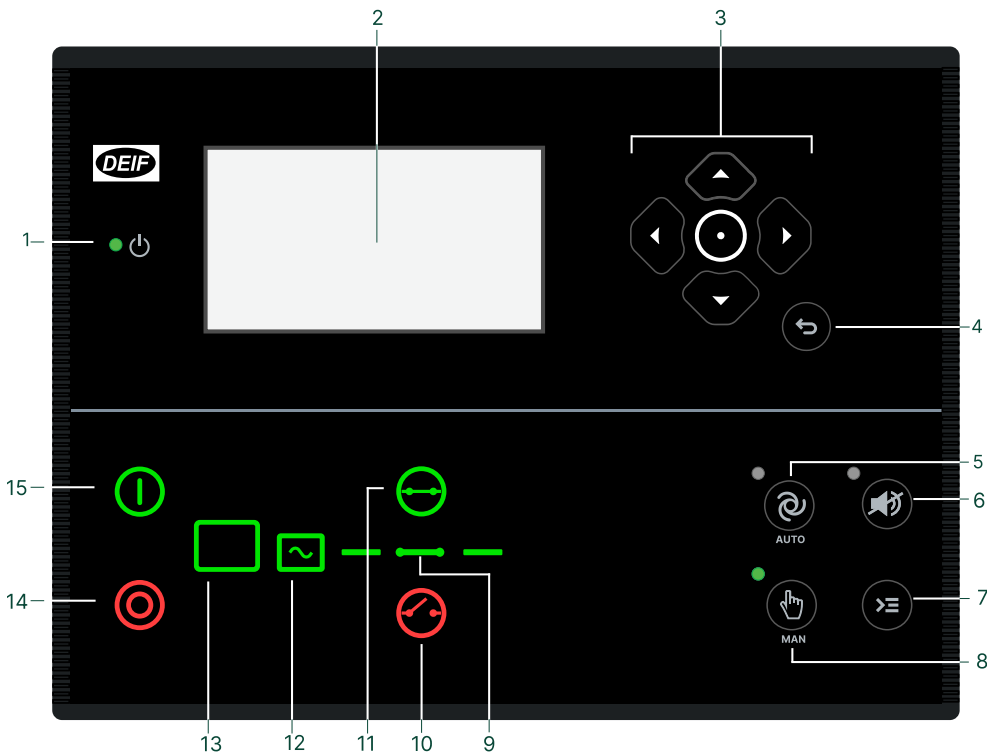
**Paramètres > Paramètres de base > Paramètres du contrôleur > Affichage > Contrôle de l'affichage**

| Paramètre | Texte                               | Plage                         | Valeur par défaut |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 9151      | Variateur de rétroéclairage         | 0 à 15 *                      | 12                |
| 9152      | Variateur des LED verts             | 1 à 15 *                      | 15                |
| 9153      | Variateur des LED rouges            | 1 à 15 *                      | 15                |
| 9154      | Niveau de contraste                 | -20 à +20                     | 0                 |
| 9155      | Temporisation du mode veille        | 1 à 1800 s                    | 60 s              |
| 9156      | Activer (temporisation mode veille) | OFF<br>ON                     | ON                |
| 9157      | Affichage direct des alarmes        | OFF<br>ON                     | ON                |
| 9158      | Unités d'ingénierie                 | bar/Celsius<br>PSI/Fahrenheit | bar/Celsius       |

**NOTE** \* Les chiffres bas correspondent à une luminosité minimum et les chiffres élevés à une luminosité maximum.

## 3. À propos du générateur iE 150

### 3.1 Affichage



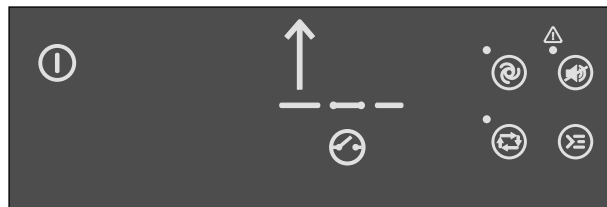
| N° | Nom                                    | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance                              | Vert : Le contrôleur est sous tension.<br>OFF : Le contrôleur est hors tension.  |
| 2  | Écran d'affichage                      | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Touches de navigation                  | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
|    | Touche Entrée                          | Confirme la sélection  |
| 4  | Touche Retour                          | Aller à la page précédente.  |
| 5  | Mode AUTO                              | Le contrôleur démarre et arrête (connecte et déconnecte) automatiquement les générateurs. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion. |
| 6  | Neutralisation de l'avertisseur sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 7  | Menu de raccourcis                     | Accédez aux raccourcis Moteur et Général, menu Saut, Sélection de mode, Test, Test lampe, Sélection première priorité, Stocker les paramètres communs et raccourci Régulateur.   |
| 8  | Mode MANUEL                            | L'opérateur ou un signal externe peuvent démarrer, arrêter, connecter ou déconnecter le générateur. Le contrôleur de générateur ne peut pas démarrer, arrêter, connecter ni  |



### Guidée

Les touches de commande et LED actifs sont visibles. Les autres ne sont pas affichés.

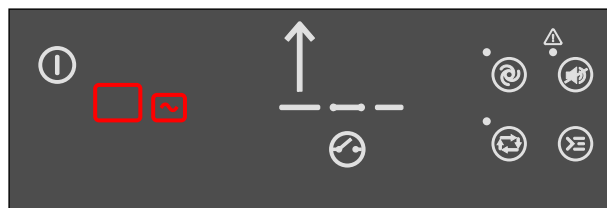
Exemple : Le contrôleur est en mode MANUAL et le générateur ne fonctionne pas. Seule la touche de démarrage est visible puisqu'il s'agit de la seule action possible.



### Guidée avec générateur

Les touches de commandes, LED et symboles moteur/générateur actifs sont visibles. Les autres ne sont pas affichés.

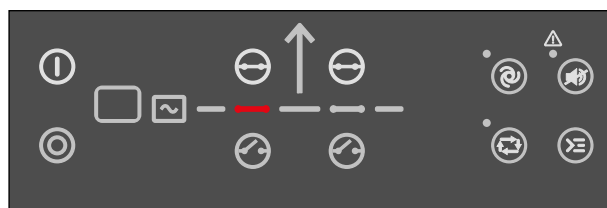
Exemple : Le contrôleur est en mode MANUAL. Le générateur ne fonctionne pas. La seule action possible est de démarrer le générateur. C'est pourquoi seuls la touche Démarrer et les symboles moteur/générateur rouges sont visibles.



### Tous les paramètres Synoptique

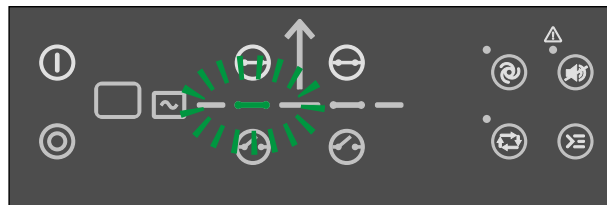
Le symbole du disjoncteur est affiché en rouge :

- Echec de position du disjoncteur
- Echec de fermeture du disjoncteur



Le symbole disjoncteur clignote en vert :

- Le contrôleur se synchronise
- Le contrôleur se déleste



## 3.3 Modes de fonctionnement

Le contrôleur de générateur IE 150 comprend quatre modes de fonctionnement et un mode test. Pour configurer le mode de fonctionnement, appuyer sur la touche *Raccourcis* (⌘) et sélectionner *Modes de fonctionnement*. Configurer le mode test sous Paramètres > Points de consigne puissance > Essai. Pour lancer le test, appuyer sur la touche *Raccourcis* (⌘) et sélectionner *Démarrer l'essai*.

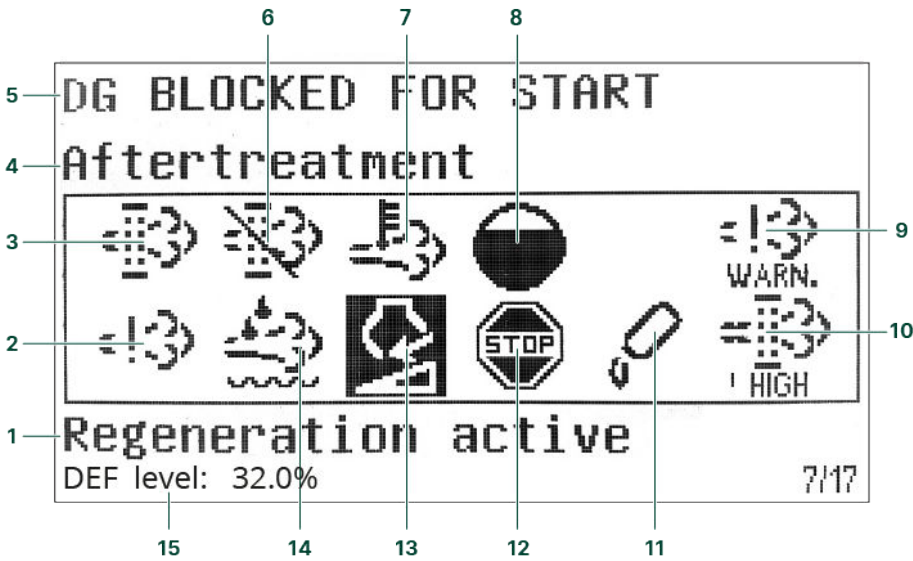
| Mode   | Description  |
|--------|--|
| AUTO   | Le contrôleur démarre et arrête (connecte et déconnecte) automatiquement le générateur. L'opérateur ne peut pas démarrer une séquence manuellement. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion.                         |
| MANUAL | Le contrôleur ne peut pas démarrer, arrêter, connecter ni déconnecter automatiquement le générateur. L'opérateur ou un signal externe peuvent démarrer ces séquences. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur et déleste automatiquement avant d'ouvrir un disjoncteur. |
| No reg | L'opérateur peut utiliser les entrées numériques Augmenter/Diminuer (si elles sont configurées) ainsi que les touches <i>Démarrer</i> et <i>Arrêter</i> . Lorsque le générateur démarre en mode manuel, il démarre sans régulation subséquente.  |
| BLOCK  | Le contrôleur ne peut pas démarrer de séquence. Sélectionner le mode blocage lors des opérations de maintenance sur le générateur.   |
| Test   | La séquence d'essai démarre lorsque le mode test est sélectionné.  |

**NOTE** Le générateur s'arrête en cas de sélection du mode blocage en cours de fonctionnement.







## 3.4 Post-traitement des gaz d'échappement (Tier 4/Stage V)

L'AGC 150 est conforme aux exigences Tier 4 (Final)/Stage V. L'opérateur peut utiliser l'écran pour surveiller (et contrôler) le moteur et le système de post-traitement des gaz d'échappement.

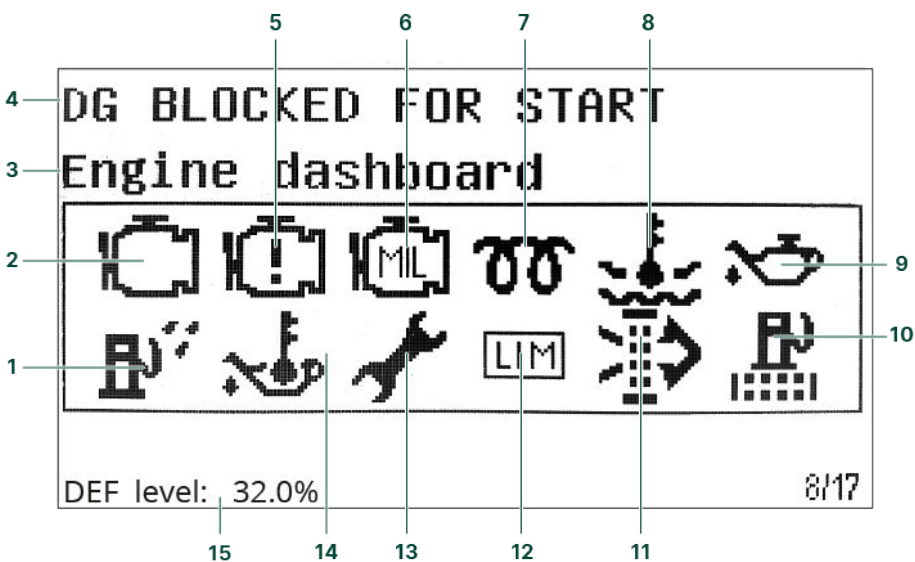
### Page Post-traitement









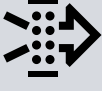





| N° | Référent  | Symbol e                         | Description  |
|----|---|----------------------------------|--|
| 1  | État de post-traitement   | -                                |  |
| 2  | Panne du système de contrôle des émissions du moteur              |                                  | Panne ou une erreur de fonctionnement du système de contrôle des émissions.                            |
| 3  | Filtre particules diesels (DPF)                                   |                                  | Régénération requise.  |
| 4  | Nom de la page  | -                                |  |
| 5  | État du contrôleur  | -                                |  |
| 6  | Inhibition filtre particules diesels (DPF)                        |                                  | Régénération inhibée.  |
| 7  | Température haute - régénération                                  |                                  | La température est élevée et la régénération est en cours.   |
| 8  | Combustion HC   |                                  | Accumulation d'hydrocarbures qui exige une combustion.   |
| 9  | Niveau de la panne du système de contrôle des émissions du moteur | <br>LOW<br><br>HIGH<br><br>WARN. | Panne ou une erreur de fonctionnement du système de contrôle des émissions, avec le niveau de gravité. |

| N° | Référent                               | Symbol e  | Description  |
|----|--|---|--|
| 10 | Niveau filtre particules diesels (DPF) |    | Régénération requise, avec le niveau de gravité.                         |
| 11 | Avertissement niveau DEF               |    | Niveau DEF bas.  |
| 12 | Arrêt immédiat DEF                     |    | Arrêt du fonctionnement normal en raison d'un problème au niveau du DEF. |
| 13 | Incitation niveau DEF                  |    | Incitation mi-niveau.  |
|    |  |   | Incitation grave.  |
| 14 | Fluide d'échappement diesel (DEF)      |  | La qualité du DEF est basse.   |
| 15 | DEF level                              |   | Le niveau DEF.   |

### Tableau de bord du moteur

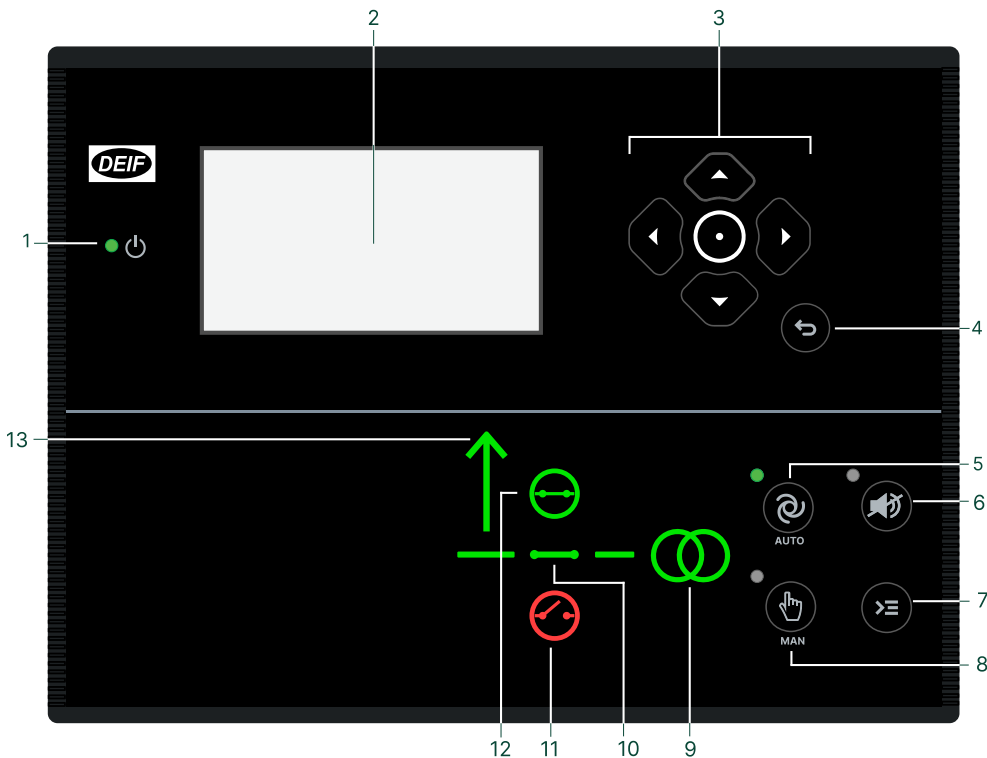


| N° | Référent  | Symbol e  | Description  |
|----|---|---|--|
| 1  | Eau dans carburant  |    | De l'eau est présente dans le carburant.                           |
| 2  | État de l'interface moteur                                |    | Avertissement moteur.  |
| 3  | Nom de la page  | -   | -  |
| 4  | État du contrôleur  | -   | -  |
| 5  | État de l'interface moteur                                |    | Arrêt immédiat du moteur.  |
| 6  | État de l'interface moteur                                |    | Erreur de fonctionnement du moteur.                                |
| 7  | Démarrage à froid   |    | Le moteur est froid.   |
| 8  | Température haute du liquide de refroidissement du moteur |    | La température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. |
| 9  | Pression basse de l'huile du moteur                       |    | La pression de l'huile du moteur est basse.                        |
| 10 | Colmatage du filtre à carburant                           |   | Le filtre à carburant est bloqué.                                  |
| 11 | Colmatage du filtre à air                                 |  | Le filtre à air est bloqué.  |
| 12 | Voyant LIMITE   |  | Uniquement pour les moteurs MTU.                                   |
| 13 | Remplacement d'huile                                      |  | L'huile du moteur doit être remplacée.                             |
| 14 | Température huile moteur haute                            |  | La température de l'huile du moteur est élevée.                    |
| 15 | DEF level   |   | Le niveau DEF.   |




**NOTE** Les symboles en gris indiquent que la communication est disponible pour le référent. Il est possible qu'un type de moteur ne prenne pas en charge tous les référents.

## 4. À propos de l'iE 150 Shore

### 4.1 Affichage



| N° | Nom  | Fonction  |
|----|--|---|
| 1  | Puissance  | Vert : Le contrôleur est sous tension.<br>OFF : Le contrôleur est hors tension.   |
| 2  | Écran d'affichage                                | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.   |
| 3  | Touches de navigation                            | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.  |
|    | Touche Entrée                                    | Confirme la sélection   |
| 4  | Touche Retour                                    | Aller à la page précédente.   |
| 5  | Bouton de mode AUTO                              | Le contrôleur se connecte et se déconnecte automatiquement de la connexion à quai. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion. |
| 6  | Bouton de neutralisation de l'avertisseur sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.  |
| 7  | Bouton du menu de raccourcis                     | Accès aux raccourcis généraux, au menu d'affichage direct, au sélecteur de mode, aux essais et à l'essai de voyants.  |

| N° | Nom   | Fonction   |
|----|---|--|
| 8  |  Bouton de mode manuel     | L'opérateur ou un signal externe peuvent connecter ou déconnecter la connexion à quai. Le contrôleur à quai ne peut pas connecter ni déconnecter automatiquement la connexion à quai. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur et déleste automatiquement avant d'ouvrir un disjoncteur. |
| 9  | Symbole de connexion à quai   | Vert : La tension et la fréquence sont OK. Le contrôleur peut synchroniser et fermer le disjoncteur.<br>Rouge : Défaillance de la connexion à quai.  |
| 10 | Symboles disjoncteur  | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Vert (clignotant) : Synchronisation ou délestage en cours.<br>Rouge : Panne de disjoncteur.  |
| 11 |  Ouvverture du disjoncteur | Appuyer pour ouvrir le disjoncteur.  |
| 12 |  Fermeture du disjoncteur  | Appuyer pour fermer le disjoncteur.  |
| 13 | Symbole charge  | OFF : Application pour la gestion d'énergie.<br>Vert : La tension et la fréquence d'alimentation sont correctes.<br>Rouge : Erreur au niveau de la tension/fréquence d'alimentation.   |

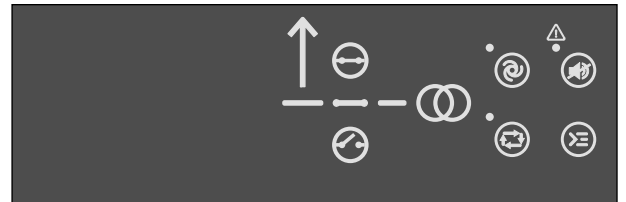
## 4.2 Fonction Synoptique

Paramètres > Paramètres de base > Paramètres du contrôleur > Affichage > Synoptique LED

| No. de paramètre | Type           | Plage              |
|------------------|----------------|--------------------|
| 6082             | Synoptique LED | Standard<br>Guidée |

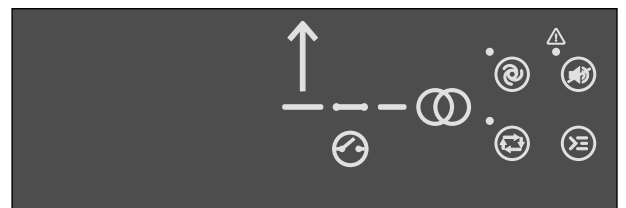
### Standard

Les LED sont affichés.



### Guidée

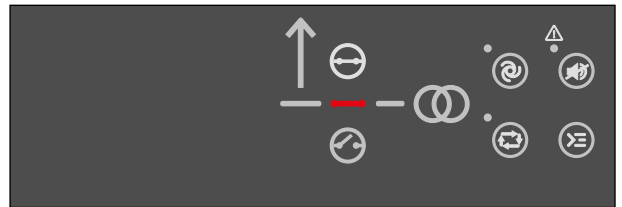
Les LED actifs sont visibles et les autres ne sont pas affichés.  
Exemple : Le contrôleur est en mode MANUAL et les disjoncteurs sont fermés. Seuls les symboles Disjoncteur ouvert sont affichés puisqu'il s'agit de la seule action possible.



### Tous les paramètres Synoptique

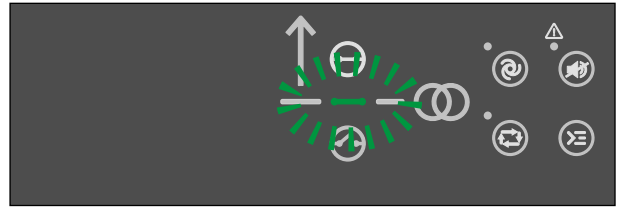
Le symbole du disjoncteur est affiché en rouge :

- Echech de position du disjoncteur
- Echech de fermeture du disjoncteur





Le symbole disjoncteur clignote en vert :

- Le contrôleur se synchronise
- Le contrôleur se déleste



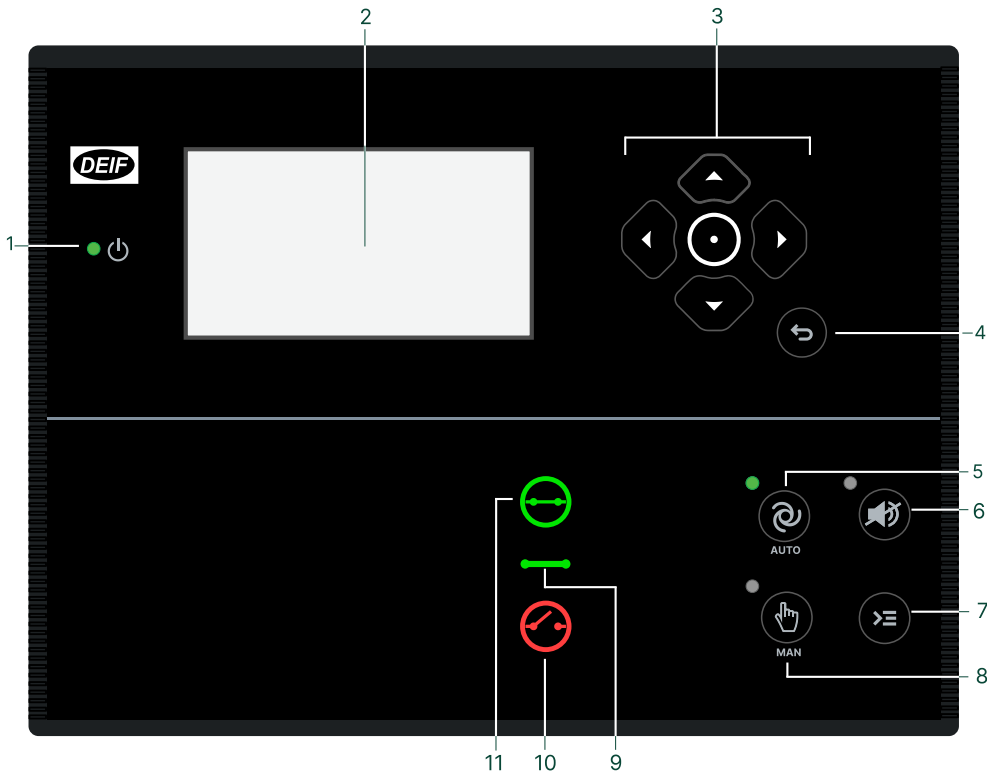
## 4.3 Modes de fonctionnement






Le contrôleur iE 150 Shore comprend trois modes de fonctionnement et un mode test. Appuyer sur la touche *Raccourcis*  et sélectionner *Modes de fonctionnement* pour configurer le mode. Configurer le mode test sous Paramètres > Points de consigne puissance > Essai. Pour lancer le test, appuyer sur la touche *Raccourcis*  et sélectionner *Démarrer l'essai*.




| Mode   | Description  |
|--------|--|
| AUTO   | Le contrôleur se connecte et se déconnecte automatiquement du contrôleur à quai. L'opérateur ne peut pas démarrer une séquence manuellement. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion.                    |
| MANUAL | Le contrôleur ne peut pas connecter ni déconnecter automatiquement le contrôleur à quai. L'opérateur ou un signal externe peuvent démarrer ces séquences. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur et déleste automatiquement avant d'ouvrir un disjoncteur. |
| Test   | La séquence d'essai démarre lorsque le mode test est sélectionné.  |
| BLOCK  | Le contrôleur ne peut pas démarrer de séquences. Sélectionner le mode blocage lors des opérations de maintenance.  |

## 5. À propos de l'iE 150 BTB

### 5.1 Affichage



| N° | Nom  | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance  | Vert : Le contrôleur est sous tension.<br>OFF : Le contrôleur est hors tension.  |
| 2  | Écran d'affichage  | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Touches de navigation  | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
|    |  Touche Entrée                                    | Confirme la sélection  |
| 4  |  Touche Retour                                    | Aller à la page précédente.  |
| 5  |  Bouton de mode AUTO                              | Le contrôleur joint et sépare automatiquement le jeu de barres. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion. |
| 6  |  Bouton de neutralisation de l'avertisseur sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 7  |  Bouton du menu de raccourcis                     | Accès aux raccourcis généraux, au menu d'affichage direct et à l'essai de voyants.   |

| N° | Nom   | Fonction   |
|----|---|--|
| 8  |  Bouton de mode manuel     | L'opérateur ou un signal externe peuvent joindre ou séparer le jeu de barres. Le contrôleur de disjoncteur de traverse ne peut pas automatiquement joindre ni séparer le jeu de barres. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur et déleste automatiquement avant d'ouvrir un disjoncteur. |
| 9  | Symboles disjoncteur  | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Vert (clignotant) : Synchronisation ou délestage en cours.<br>Rouge : Panne de disjoncteur.  |
| 10 |  Ouvverture du disjoncteur | Appuyer pour ouvrir le disjoncteur.  |
| 11 |  Fermeture disjoncteur     | Appuyer pour fermer le disjoncteur.  |

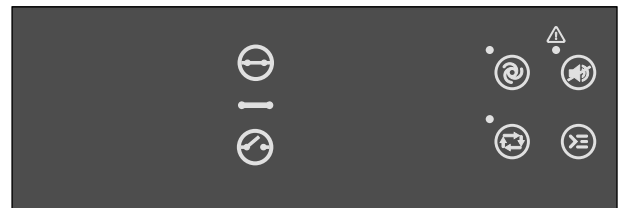
## 5.2 Fonction Synoptique

Paramètres > Paramètres de base > Paramètres du contrôleur > Affichage > Synoptique LED

| No. de paramètre | Type           | Plage              |
|------------------|----------------|--------------------|
| 6082             | Synoptique LED | Standard<br>Guidée |

### Standard

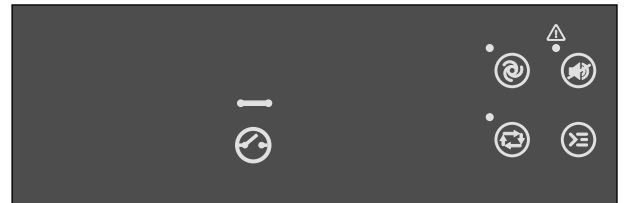
Les LED sont affichés.



### Guidée

Les LED actifs sont visibles et les autres ne sont pas affichés.

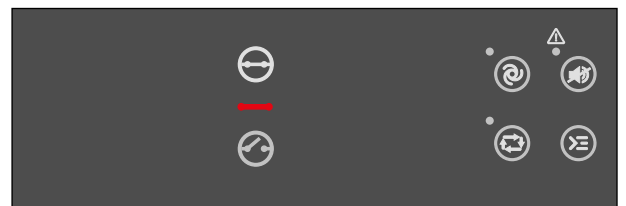
Exemple : Le contrôleur est en mode MANUAL et le disjoncteur est fermé. Seul le symbole Disjoncteur ouvert est affiché, puisqu'il s'agit de la seule action possible.



### Tous les paramètres Synoptique

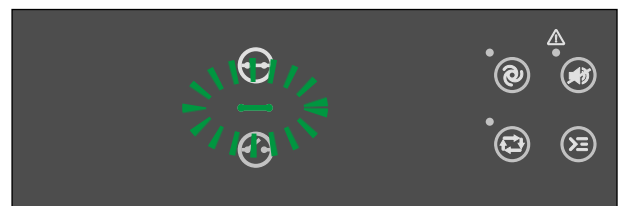
Le symbole du disjoncteur est affiché en rouge :

- Echech de position du disjoncteur
- Echech de fermeture du disjoncteur




Le symbole disjoncteur clignote en vert :

- Le contrôleur se synchronise
- Le contrôleur se déleste



## 5.3 Modes de fonctionnement

Le contrôleur iE 150 BTB dispose de trois modes de fonctionnement. Pour configurer le mode de fonctionnement, appuyer sur la touche *Raccourcis*  et sélectionner *Modes de fonctionnement*.

| Mode   | Description  |
|--------|--|
| AUTO   | Le contrôleur joint et sépare automatiquement le jeu de barres. L'opérateur ne peut pas démarrer une séquence manuellement. Les contrôleurs utilisent la configuration de la gestion de l'énergie pour sélectionner automatiquement l'action de gestion.                           |
| MANUAL | Le contrôleur ne peut pas joindre ni séparer automatiquement le jeu de barres. L'opérateur ou un signal externe peuvent démarrer ces séquences. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur et déleste automatiquement avant d'ouvrir un disjoncteur. |
| BLOCK  | Le contrôleur ne peut pas démarrer de séquences. Sélectionner le mode blocage lors des opérations de maintenance.  |





# 6. Menus

## 6.1 Structure des menus

Le contrôleur comprend deux systèmes de menu qui peuvent être utilisés sans saisie de mot de passe :

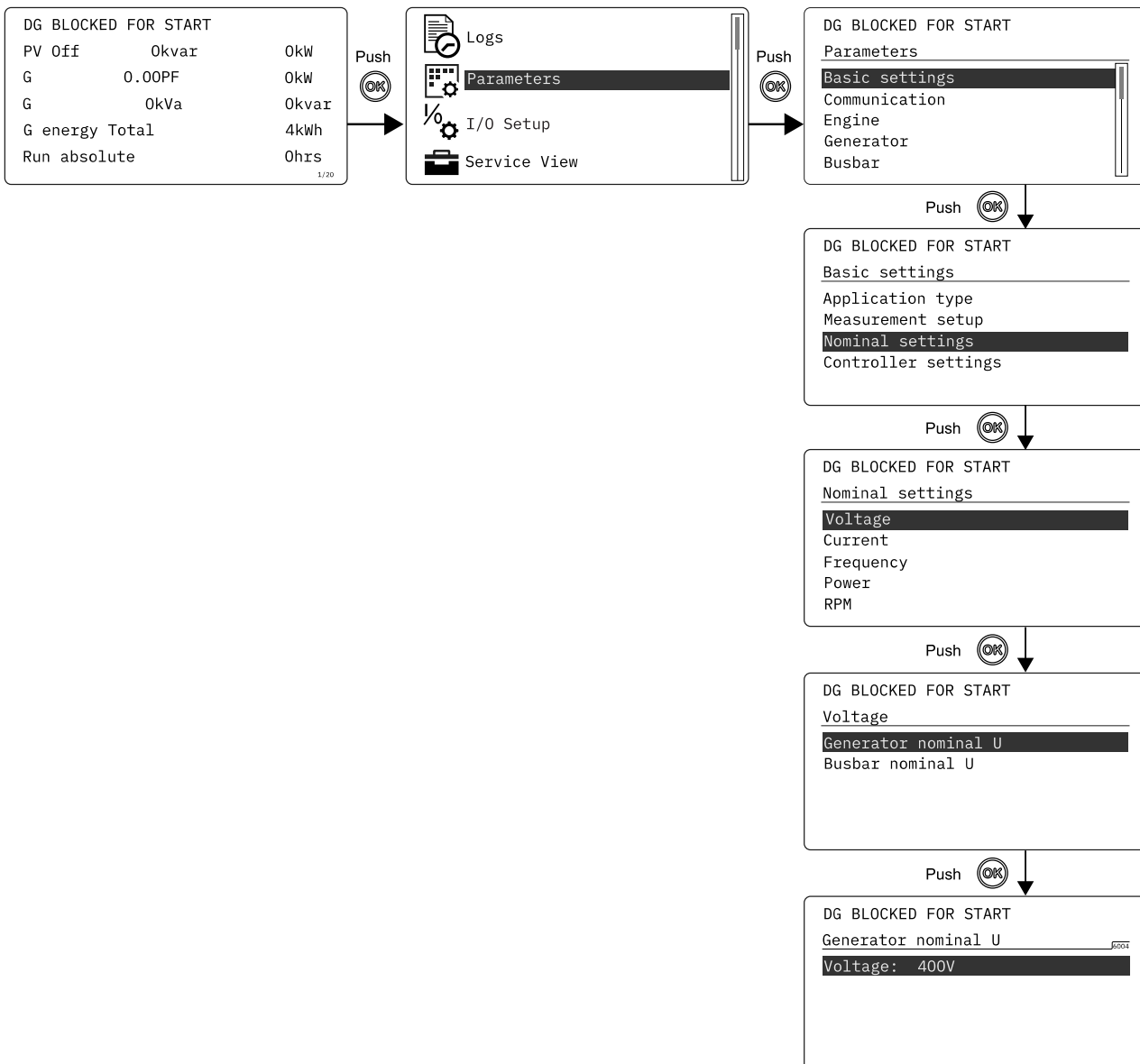
- **Système de menus Afficher** : Affiche l'état de fonctionnement et les valeurs. Le système comprend 20 fenêtres paramétrables et accessibles à l'aide des touches à flèches.
- **Système de menus Paramètres** : L'opérateur peut consulter les paramètres du contrôleur. Un mot de passe est nécessaire pour modifier les réglages des paramètres.

## 6.2 Menu Paramètres

Le menu Paramètres permet de configurer le contrôleur et comprend également des informations qui ne sont pas disponibles dans le menu de visualisation. Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche  pour trouver le menu Paramètres. Utiliser les touches  et  pour trouver les différents paramètres à régler et sélectionner la touche .

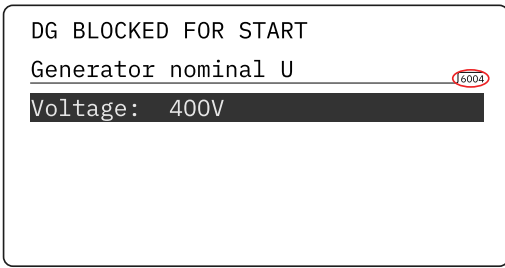
### Exemple de menu Paramètres

Cet exemple montre comment modifier les réglages de la tension nominale.



## 6.2.1 Numéros de menu

Chaque paramètre porte un numéro de menu. Les numéros sont indiqués dans le coin supérieur droit de l'écran.



Les numéros de menu peuvent également être consultés à l'aide de l'utilitaire PC :

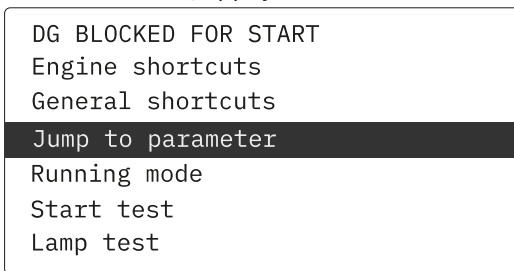
1. Sélectionner *Paramètres* dans la barre d'outils à gauche.
2. Régler le mode vue sur Liste. Le mode vue se trouve dans le coin gauche de l'écran.
3. Les numéros de menu sont indiqués dans la colonne *Paramètre*.

## 6.2.2 Fonction d'affichage direct des paramètres

Si vous connaissez le numéro de menu d'un paramètre, vous pouvez utiliser la fonction d'affichage direct pour accéder directement au paramètre concerné.

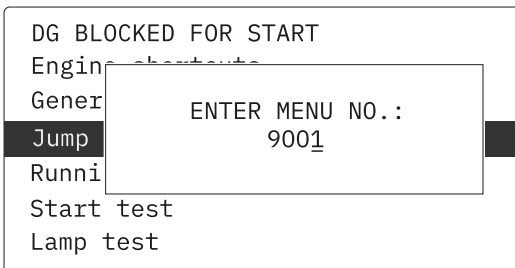
### Sur le contrôleur






1. Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche *Raccourcis*  pour afficher la fonction d'affichage direct des



paramètres :

2. Utiliser les touches  et  pour accéder à *Affichage direct du paramètre* et appuyer sur la touche .





3. Utiliser les touches  et  pour modifier les numéros et appuyer sur la touche  pour enregistrer. Utiliser les touches  et  pour passer au numéro suivant.

## 6.3 Menu de visualisation

Le menu de visualisation s'affiche lorsque le contrôleur est allumé. Il permet de consulter l'état de fonctionnement et les valeurs. La liste des événements et des alarmes est également affichée si une alarme est active.


|   |                      |        |       |
|---|----------------------|--------|-------|
| 1 | DG BLOCKED FOR START |        |       |
|   | U-Supply             |        | 25.9V |
|   | G                    | 0.00PF | 0kW   |
| 2 | G                    | 0kVa   | 0kvar |
|   | Energy Total         |        | 0kWh  |
|   | Run absolute         |        | 0hrs  |
| 3 | Id:01 Prio:01 1/20   |        |       |

1. État de fonctionnement
2. Valeurs et informations
3. Numéro de page, priorité gestion d'énergie, ID gestion d'énergie et niveau DEF moteur.

Le menu de visualisation comprend 20 vues d'affichage différentes. Utiliser les touches  et  pour sélectionner une vue.

### Exemple de contrôleur iE 150 Generator


|                      |                    |       |       |
|----------------------|--------------------|-------|-------|
| DG BLOCKED FOR START |                    |       |       |
| U-Supply             |                    | 25.9V |       |
| G                    | 0.00PF             |       | 0kW   |
| G                    | 0kVA               |       | 0kvar |
| Energy Total         |                    |       | 0kWh  |
| Run absolute         |                    |       | 0hrs  |
|                      | Id:01 Prio:01 1/20 |       |       |

Push 

|                      |                    |  |       |
|----------------------|--------------------|--|-------|
| DG BLOCKED FOR START |                    |  |       |
| BB L1                | 0.00Hz             |  | 0kW   |
| G L1                 | 0.00Hz             |  | 0kW   |
| G                    | 0.00PF             |  | 0kvar |
| Energy Total         |                    |  | 0kWh  |
| Run absolute         |                    |  | 0hrs  |
|                      | Id:01 Prio:01 2/20 |  |       |

### Exemple de contrôleur iE 150 Shore


|               |            |       |       |
|---------------|------------|-------|-------|
| SHORE FAILURE |            |       |       |
| U-Supply      |            | 23.9V |       |
| SC            | 0.00PF     |       | 0kW   |
| SC            | 0kVA       |       | 0kvar |
| Energy Total  |            |       | 0kWh  |
| SC            | 0.00PF     |       | 0kW   |
|               | id:32 1/15 |       |       |

Push 

|               |            |  |       |
|---------------|------------|--|-------|
| SHORE FAILURE |            |  |       |
| BB L1         | 0.00Hz     |  | 0V    |
| SC L1         | 0.00Hz     |  | 0V    |
| SC            | 0.00PF     |  | kW    |
| SC            | 0kVA       |  | 0kvar |
| SC            | 0          |  | 0A    |
|               | id:32 2/15 |  |       |

### Exemple de contrôleur iE 150 BTB

|                  |            |       |       |
|------------------|------------|-------|-------|
| MANUAL OPERATION |            |       |       |
| U-Supply         |            | 25.9V |       |
| BA L1            | 0.00Hz     |       | 0V    |
| BA               | 0kVA       |       | 0kvar |
| BA               | 0.00PF     |       | 0kW   |
| BA               | 0          |       | 0kW   |
|                  | Id:33 1/20 |       |       |

Push 

|                  |            |  |       |
|------------------|------------|--|-------|
| MANUAL OPERATION |            |  |       |
| BB L1            | 0.00Hz     |  | 0V    |
| BA L1            | 0.00Hz     |  | 0V    |
| BA               | 0kVA       |  | 0kvar |
| BA               | 0.00PF     |  | 0kW   |
| BA               | 0          |  | 0A    |
|                  | Id:33 2/20 |  |       |

### 6.3.1 Vues d'affichage

Les contrôleurs possèdent 20 vues d'affichage différentes. Certaines d'entre elles sont préconfigurées. Il est possible de configurer les vues à l'aide de l'utilitaire PC.

## Générateur iE 150

| Ligne | Vue 1             | Vue 2                                | Vue 3                             | Vue 4               | Vue 5                |
|-------|-------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------|
| 1     | G 0.00PF 0kW      | Détection de la vitesse              | Temps de fonctionnement absolu 0h | G 0 0 0V            | Énergie totale 0kWh  |
| 2     | G 0,00 kVA 0 kvar | Détection de la température de l'eau | Serv. 1 0j 0h                     | G 0 0 0A            | Date et heure        |
| 3     | G L1 0.0Hz 0V     | Détection de la pression d'huile     | Tentatives de démarrage 0         | G 0,00 0,00 0,00Hz  | Fonctionnement SCB 0 |
| 4     | G 0 0 0A          | Détection du niveau de carburant     | D+ tension 0 V                    | G PF 0,00 0,00 0,00 | Fonctionnement GB 0  |
| 5     | BB L1 0.0Hz 0V    | Alimentation U 0.0V                  | -                                 | G 0 0 0kW           | -                    |

| Ligne | Vue 6            | Vue 7                  | Vue 8                     | Vue 9                | Vue 10                                     |
|-------|------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|--|
| 1     | -                | Post-traitement        | Tableau de bord du moteur | T. liq. refroid. EIC | L-L et P, total                            |
| 2     | Synchroniseur II | Icônes Tier 4 EIC      | Icônes moteur EIC         | T huile turbo EIC    | Intensité et Q, total                      |
| 3     | -                | -                      | -                         | T. éch. EIC Droite   | Pf et kW %                                 |
| 4     | -                | -                      | -                         | T. huile EIC         | Sortie GOV et AVR                          |
| 5     | -                | Infos régénération EIC | -                         | T. carburant EIC     | Point de consigne décharge/prise de charge |

| Ligne | Vue 11              | Vue 12            | Vue 13     | Vue 14           | Vue 15             |
|-------|---------------------|-------------------|------------|------------------|--------------------|
| 1     | P GTot et P %       | G Angle L1L2 0deg | P 0kW 0%   | P disponible 0kW | BB-Gen Angle 0deg  |
| 2     | Q GTot et Q %       | G Angle L2L3 0deg | Q 0kvar 0% | P disponible 0%  | G Angle L1L2 0deg  |
| 3     | Fréq. BB et fréq. G | G Angle L3L1 0deg | S 0kVA 0%  | P consommée 0kW  | BB Angle L1L2 0deg |
| 4     | BB L-N et G L-N     | Type rég. AVR     | -          | P consommée 0%   | BB Angle L2L3 0deg |
| 5     | kW % et kvar %      | Type rég. GOV     | -          | -                | -                  |

| Ligne | Vue 16      | Vue 17        | Vue 18                | Vue 19 | Vue 20 |
|-------|-------------|---------------|-----------------------|--------|--------|
| 1     | G U-L1L2 0V | G f-L1 0.00Hz | Schéma de supervision | -      | -      |
| 2     | G U-L2L3 0V | G f-L2 0.00Hz | -                     | -      | -      |
| 3     | G U-L3L1 0V | G f-L3 0.00Hz | -                     | -      | -      |
| 4     | G U-Max 0V  | -             | -                     | -      | -      |
| 5     | G U-Min 0V  | -             | -                     | -      | -      |

## Contrôleur iE 150 Shore

| Ligne | Vue 1               | Vue 2          | Vue 3         | Vue 4          | Vue 5      |
|-------|---------------------|----------------|---------------|----------------|------------|
| 1     | Alimentation U 0.0V | BB L1 0.0Hz 0V | -             | SC 0 0 0V      | SC P 0kW   |
| 2     | SC 0.00PF 0kW       | SC 0.0Hz 0V    | Synchroniseur | SC L1 0,0Hz 0V | SC Q 0kvar |
| 3     | SC 0kVA 0kvar       | SC 0.00PF 0kW  | -             | -              | SC S 0kVA  |
| 4     | Énergie totale 0kWh | SC 0kVA 0kvar  | -             | BB 0 0 0V      | SC 0 0 0V  |
| 5     | SC 0.00PF 0kW       | SC 0 0 0A      | -             | BB L1 0.0Hz 0V | SC 0 0 0A  |

| Ligne | Vue 6         | Vue 7          | Vue 8          | Vue 9            | Vue 10         |
|-------|---------------|----------------|----------------|------------------|----------------|
| 1     | SC I-L1 0A    | SC f-L1 0,00Hz | SC U-L1N 0V    | P disponible 0kW | SC U-L1L2 0V   |
| 2     | SC I-L2 0A    | SC f-L2 0,00Hz | SC U-L2N 0V    | P consommée 0kW  | SC U-L2L3 0V   |
| 3     | SC I-L3 0A    | SC f-L3 0,00Hz | SC U-L3N 0V    | P 0kW 0%         | SC U-L3L1 0V   |
| 4     | SC 0.00PF 0kW | SC 0.00PF 0kW  | SC f-L1 0,00Hz | Q 0kvar 0%       | SC f-L1 0,00Hz |
| 5     | SC 0 0 0V     | SC 0 0 0V      | SC 0 0 0A      | S 0kVA 0%        | SC 0 0 0A      |

| Ligne | Vue 11         | Vue 12              | Vue 13               | Vue 14               | Vue 15             |
|-------|----------------|---------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| 1     | BB U-L1L2 0V   | SC U-L1N 0V         | Entrée multiple 20 0 | -                    | BB-M Angle 0deg    |
| 2     | BB U-L2L3 0V   | SC U-L2N 0V         | Entrée multiple 21 0 | Date et heure        | SC Angle L1L2 0deg |
| 3     | BB U-L3L1 0V   | SC U-L3N 0V         | Entrée multiple 22 0 | -                    | SC Angle L2L3 0deg |
| 4     | BB f-L1 0.00Hz | SC 0.00PF 0kW       | Entrée multiple 23 0 | Fonctionnement SCB 0 | BB Angle L1L2 0deg |
| 5     | SC 0 0 0A      | Énergie totale 0kWh | -                    | -                    | BB Angle L2L3 0deg |

## BTB iE 150

| Ligne | Vue 1               | Vue 2          | Vue 3         | Vue 4          | Vue 5      |
|-------|---------------------|----------------|---------------|----------------|------------|
| 1     | Alimentation U 0.0V | BB L1 0.0Hz 0V | -             | BA 0 0 0V      | BA P 0kW   |
| 2     | BA L1 0.0Hz 0V      | BA L1 0.0Hz 0V | Synchroniseur | BA f-L1 0.00Hz | BA Q 0kvar |
| 3     | BA 0kVA 0kvar       | BA 0kVA 0kvar  | -             | -              | BA S 0kVA  |
| 4     | BA 0.00PF 0kW       | BA 0.00PF 0kW  | -             | BB 0 0 0V      | BA 0 0 0V  |
| 5     | BA 0 0 0A           | BA 0 0 0A      | -             | BB f-L1 0.00Hz | BA 0 0 0A  |

| Ligne | Vue 6         | Vue 7          | Vue 8          | Vue 9          | Vue 10               |
|-------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------------|
| 1     | BA I-L1 0A    | BA f-L1 0.00Hz | BA U-L1L2 0V   | BB U-L1L2 0V   | Entrée multiple 20 0 |
| 2     | BA I-L2 0A    | BA f-L2 0.00Hz | BA U-L2L3 0V   | BB U-L1L2 0V   | Entrée multiple 21 0 |
| 3     | BA I-L3 0A    | BA f-L3 0.00Hz | BA U-L3L1 0V   | BB U-L3L1 0V   | Entrée multiple 22 0 |
| 4     | BA 0.00PF 0kW | BA 0.00PF 0kW  | BA f-L1 0.00Hz | BB f-L1 0.00Hz | Entrée multiple 23 0 |
| 5     | BA 0 0 0V     | BA 0 0 0A      | BA 0 0 0A      | BA 0 0 0A      | -                    |

| Ligne | Vue 11        | Vue 12             | Vue 13 | Vue 14 | Vue 15 |
|-------|---------------|--------------------|--------|--------|--------|
| 1     | -             | Angle BB-BA 0deg   | -      | -      | -      |
| 2     | Date et heure | BA Angle L1L2 0deg | -      | -      | -      |

| Ligne | Vue 11               | Vue 12             | Vue 13 | Vue 14 | Vue 15 |
|-------|----------------------|--------------------|--------|--------|--------|
| 3     | -                    | BA Angle L2L3 0deg | -      | -      | -      |
| 4     | Fonctionnement BTB 0 | BB Angle L1L2 0deg | -      | -      | -      |
| 5     | -                    | BB Angle L2L3 0deg | -      | -      | -      |

## 6.3.2 Texte affiché

### Configuration des vues d'affichage

Il est possible de configurer les vues d'affichage à l'aide de l'utilitaire PC.

1. Sélectionnez *Outils* > *Vues d'affichage* dans le menu de gauche.

The screenshot shows the DEIF software interface. On the left, a sidebar menu is visible with the following items: Monitoring, Configuration, Tools, Ethernet setting (TCP/IP), M-Logic & AOP, Modbus Configurator, Option & Firmware, Translations, **Display views** (highlighted), Permissions, and Compare offline files. The main area displays a grid of 9 view configurations, each with 5 lines of data:

| View   | Line 1          | Line 2         | Line 3        | Line 4            | Line 5         |
|--------|-----------------|----------------|---------------|-------------------|----------------|
| View 1 | U-Supply 0.0V   | G 0.00PF 0kW   | G 0kVA 0kvar  | Energy Total 0kWh | G 0.00PF 0kW   |
| View 2 | BB L1 0.0Hz 0V  | G L1 0.0Hz 0V  | G 0.00PF 0kW  | G 0kVA 0kvar      | G 0 0 0A       |
| View 3 | No text         | Synchroniser   | No text       | No text           | No text        |
| View 4 | G 0 0 0V        | G L1 0.0Hz 0V  | No text       | BB 0 0 0V         | BB L1 0.0Hz 0V |
| View 5 | G P 0kW         | G Q 0kvar      | G S 0kVA      | G 0 0 0V          | G 0 0 0A       |
| View 6 | G I-L1 0A       | G I-L2 0A      | G I-L3 0A     | G 0.00PF 0kW      | G 0 0 0V       |
| View 7 | G f-L1 0.00Hz   | G f-L2 0.00Hz  | G f-L3 0.00Hz | G 0.00PF 0kW      | G 0 0 0V       |
| View 8 | G U-L1N 0V      | G U-L2N 0V     | G U-L3N 0V    | G f-L1 0.00Hz     | G 0 0 0A       |
| View 9 | P available 0kW | P consumed 0kW | P 0kW 0%      | Q 0kvar 0%        | S 0kVA 0%      |

2. Sélectionner la ligne d'affichage à modifier.
3. Dans la fenêtre pop-up, sélectionner le texte souhaité et cliquer sur OK.

The screenshot shows a pop-up window titled 'All' with a list of available text options for configuration:

- > Analogue inputs
- > Counters and timers
- > Digital automatic voltage regulator
- > Electrical data
- > Engine communication
- > Info
- > LED lamps
- > M-Logic controlled custom view-lines
- > No text
- > Supervision

### Texte affiché

Il est possible de sélectionner cinq textes d'affichage pour chaque vue.

## 6.4 Messages d'état





| Message                | Situation   |
|------------------------|---|
| ACCESS LOCK            | Entrée paramétrable activée, l'opérateur essaie d'activer une des touches bloquées.   |
| ADAPT IN PROGRESS      | Gestion de l'énergie : Le contrôleur reçoit l'application à laquelle il est connecté.   |
| AUTO OPERATION         | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Le contrôleur de disjoncteur de traverse est en mode AUTO, mais il n'est pas prêt à actionner le disjoncteur (alarme de déclenchement du disjoncteur de traverse activée). |
| Aux. test ##.#V #####s | Le test de batterie est activé.   |
| BLACKOUT ENABLE        | Gestion d'énergie sur un contrôleur de générateur : Panne CAN dans une application pour la gestion de l'énergie.  |
| BLOCK                  | Mode blocage activé.  |
| BLOCKED FOR CLOSING    | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Dernier BTB ouvert dans une connexion en boucle.   |
| BROADCAST ABORTED      | Gestion de l'énergie : Transmission terminée.   |
| BROADCASTING APPL. #   | Gestion de l'énergie : Transmet l'une des quatre applications d'un contrôleur vers les autres contrôleurs dans le système de gestion de l'énergie, via la ligne CAN.  |
| BROADCAST COMPLETED    | Gestion de l'énergie : Application transmise correctement.  |
| BTB TRIP EXTERNALLY    | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Un équipement externe a déclenché le disjoncteur et cela est enregistré dans le journal des événements.  |
| BTB XX DIVIDING SEC.   | Gestion d'énergie sur un contrôleur de générateur : BTB XX sépare deux sections dans une application.   |
| COMPENSATION FREQ.     | Activation de la compensation. La fréquence n'est pas à la valeur nominale définie.   |
| COOLING DOWN #####s    | Période de refroidissement activée.   |
| DELOAD                 | Le contrôleur réduit la charge du générateur en vue de l'ouverture du disjoncteur.  |
| DELOADING BTB XX       | Gestion d'énergie sur un contrôleur de générateur : Les contrôleurs de générateur repartissent la charge de manière asymétrique en vue de délester le disjoncteur de traverse XX.   |
| DERATED TO #####kW     | Affichage du point de consigne de la réduction de puissance.  |
| DG BLOCKED FOR START   | Le générateur s'est arrêté et une ou plusieurs alarmes sont activées.   |
| DIVIDING SECTION       | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Une unité BTB sépare deux sections dans une application.   |
| EXT. STOP TIME #####s  | La temporisation d'arrêt prolongé est activée.  |
| FIXED POWER ACTIVE     | Le contrôleur est en mode AUTO et fournit une puissance fixe.   |
| FIXED POWER AUTO       | Le contrôleur est en mode AUTO et prêt à répondre.  |
| FIXED POWER MAN        | Le contrôleur est en mode MANUEL et attend la saisie de l'opérateur.  |
| FIXED POWER NoReg      | Le contrôleur est en mode No Reg et attend la saisie de l'opérateur.  |
| FULL TEST              | Mode test activé.   |
| FULL TEST ##.#min      | Mode Test activé et temporisation démarrée.   |
| GB ON BLOCKED          | Le générateur fonctionne, le GB est ouvert et une alarme de déclenchement GB est activée.   |
| GB TRIP EXTERNALLY     | Un équipement externe a déclenché le disjoncteur. Consigné dans le journal des événements.  |
| GENSET STOPPING        | Le refroidissement est terminé.   |

| Message               | Situation  |
|-----------------------|--|
| Hz/V OK IN ###s       | Tension et fréquence correctes sur le générateur. À l'expiration de la temporisation, le disjoncteur de générateur peut être fermé.                              |
| IDLE RUN              | « Fonctionnement au ralenti » activé. Le générateur ne s'arrêtera pas avant l'expiration d'une temporisation.  |
| IDLE RUN ###.min      | « Fonctionnement au ralenti » activé. Le générateur ne s'arrêtera pas avant l'expiration de la temporisation.  |
| ISLAND ACTIVE         | Le contrôleur est en mode AUTO et fournit de la puissance alors qu'il n'est pas connecté à une alimentation de la connexion au quai.                             |
| ISLAND AUTO           | Le contrôleur à quai est en mode AUTO et prêt à répondre.  |
| ISLAND MAN            | Le contrôleur est en mode MANUEL et attend la saisie de l'opérateur.   |
| ISLAND NoReg          | Le contrôleur est en mode No Reg et attend la saisie de l'opérateur.   |
| LOADSHARE CONF ERROR  | La répartition de charge analogique est sélectionnée, mais il n'y a pas de carte IOM.  |
| LOAD TAKE OVER AUTO   | Le contrôleur à quai est en mode AUTO et prêt à répondre.  |
| LOAD TAKE OVER MAN    | Le contrôleur est en mode MANUEL et attend la saisie de l'opérateur.   |
| LOAD TEST             | Mode test activé.  |
| LOAD TEST ###.min     | Mode Test activé et temporisation démarrée.  |
| LTO ACTIVE            | Le contrôleur est en mode AUTO et reprend la charge.   |
| MAN OPERATION         | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Unité BTB en mode MANUAL.   |
| MOUNT CAN CONNECTOR   | Gestion de l'énergie : Connexion de la ligne CAN pour la gestion de l'énergie.   |
| QUICK SETUP ERROR     | Gestion de l'énergie : Échec de la configuration rapide de l'application.  |
| RAMP TO #####kW       | La rampe de puissance évolue par paliers. Le palier suivant qui sera atteint à l'expiration de la temporisation est affiché.                                     |
| READY AUTO OPERATION  | Gestion d'énergie sur un contrôleur de disjoncteur de traverse : Unité BTB en mode AUTO et prête à actionner le disjoncteur (pas d'alarme « BTB trip » activée). |
| READY FIXED P AUTO    | Le contrôleur de générateur est en mode AUTO et le générateur est arrêté.  |
| READY ISLAND AUTO     | Le contrôleur de générateur est en mode AUTO et le générateur est arrêté.  |
| READY LTO AUTO        | Le contrôleur de générateur est en mode AUTO et le générateur est arrêté.  |
| RECEIVING APPL. #     | Gestion de l'énergie : Le contrôleur reçoit une application.   |
| RECEIVE COMPLETED     | Gestion de l'énergie : Application reçue correctement.   |
| RECEIVE ERROR         | Gestion de l'énergie : L'application n'est pas reçue correctement.   |
| REMOVE CAN CONNECTOR  | Gestion de l'énergie : Déconnexion des lignes CAN pour la gestion de l'énergie.  |
| SCB TRIP EXTERNALLY   | Gestion de l'énergie : Un équipement externe (pas le contrôleur) a déclenché le disjoncteur. Consigné dans le journal des événements.                            |
| SELECT GENSET MODE    | La gestion de l'énergie est désactivée et aucun autre mode de fonctionnement n'est sélectionné pour le générateur.   |
| SETUP COMPLETED       | Gestion de l'énergie : Mise à jour correcte de l'application sur tous les contrôleurs.   |
| SETUP IN PROGRESS     | Gestion de l'énergie : L'ajout du nouveau contrôleur à l'application existante est en cours.   |
| SHORE FAILURE         | Échec de la connexion à quai et expiration de la temporisation de défaillance de la connexion à quai.  |
| SHORE FAILURE IN ###s | La mesure de la fréquence ou de la tension est hors limites. La temporisation affichée correspond au délai en cas de défaillance de la connexion à quai.         |

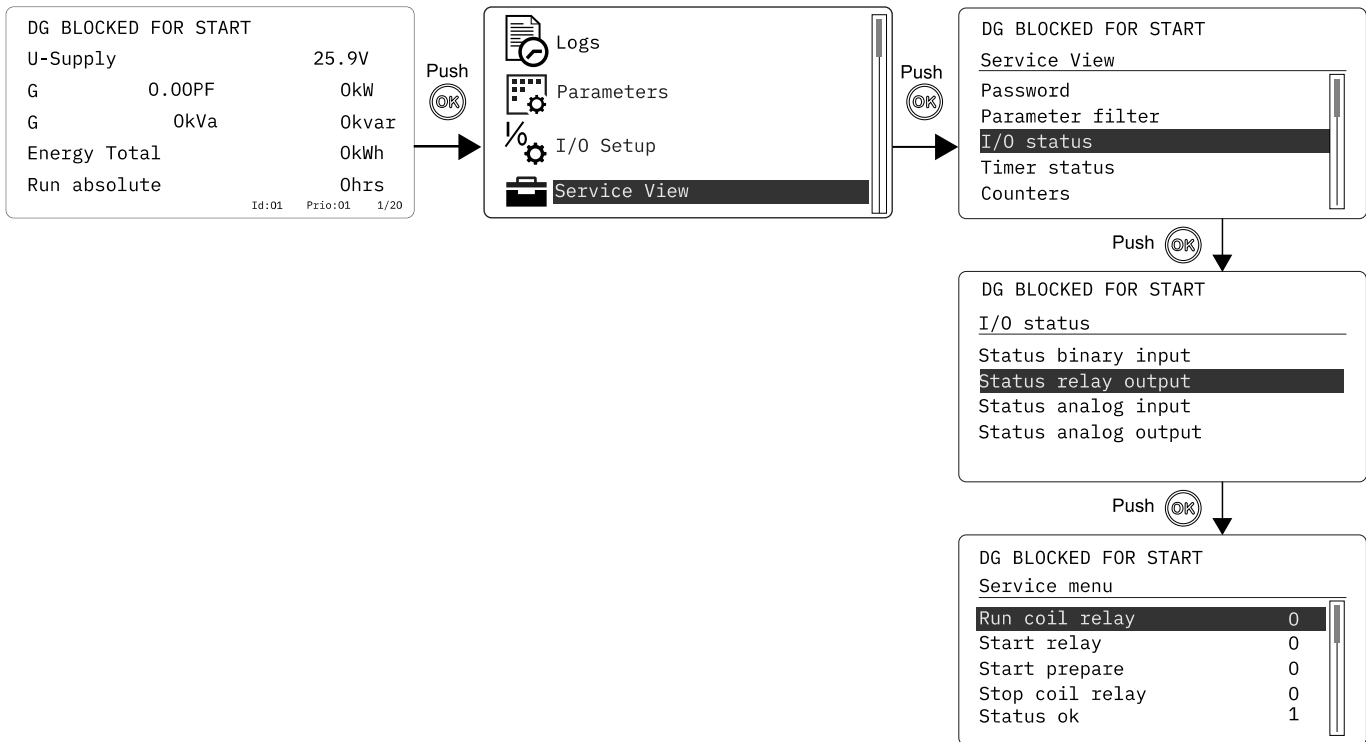
| Message               | Situation   |
|-----------------------|---|
| SHORE f OK DEL #####s | La fréquence de connexion à quai est correcte après une défaillance de la connexion à quai. La temporisation affichée correspond au délai OK de connexion à quai.   |
| SHUTDOWN OVERRIDE     | Entrée paramétrable activée.  |
| SIMPLE TEST           | Mode test activé.   |
| SIMPLE TEST ###.#min  | Mode Test activé et temporisation démarrée.   |
| START DG(s) IN ###s   | Dépassement du point de consigne de démarrage du générateur. Le générateur démarre à l'expiration de la temporisation.  |
| START PREPARE         | Le relais de préparation au démarrage est activé.   |
| START RELAY OFF       | Désactivation du relais de démarrage pendant la séquence de démarrage.  |
| START RELAY ON        | Le relais de démarrage est activé.  |
| STOP DG(s) IN ###s    | Dépassement du point de consigne d'arrêt du générateur. Le générateur s'arrête à l'expiration de la temporisation.  |
| SYNCHRONISING BTB XX  | Gestion d'énergie sur un contrôleur de générateur : BTB XX se synchronise.  |
| SYNCHRONISING SCB XX  | Gestion d'énergie sur un contrôleur de générateur : SCB XX est en cours de synchronisation.   |
| TOO SLOW 00←-----     | Vitesse insuffisante du générateur pendant la synchronisation.  |
| -----→ 00 TOO FAST    | Vitesse excessive du générateur pendant la synchronisation.   |
| UNEXPECTED GB ON BB   | Un autre disjoncteur de générateur (GB) est fermé sur le jeu de barres (suite à un échec de position disjoncteur), alors qu'aucune tension n'est présente sur le jeu de barres. Ceci veut dire que d'autres disjoncteurs ne peuvent pas se fermer sur le jeu de barres à cause d'un échec de position sur un ou plusieurs GB. |
| WARM UP RAMP          | La prise de charge est active. La puissance disponible est limitée jusqu'à ce que la température prédéfinie soit atteinte ou que l'entrée qui a activé la prise de charge soit désactivée.  |
| ---xx----- >00< ----- | Le générateur se synchronise. Le « xx » montre la position actuelle de l'angle de phase dans la synchronisation. Quand le « xx » est aligné sur le « 00 » central, le générateur est synchronisé.   |

## 6.5 Vue Service

La vue Service permet de consulter l'état du contrôleur. Il est possible de modifier les mots de passe dans le menu Service, mais pas les autres réglages du contrôleur.

Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche  et sélectionner *Vue Service*. Utiliser les touches  et  pour parcourir les paramètres dans la vue Service et utiliser la touche  pour sélectionner les paramètres.

### Exemple de vue Service



## 6.6 Raccourcis généraux


Le menu Raccourcis généraux permet de consulter les raccourcis configurés. Le menu est vide si aucun raccourci n'a été configuré. Utilisez les raccourcis lorsque le contrôleur est en mode MANUAL et No reg.

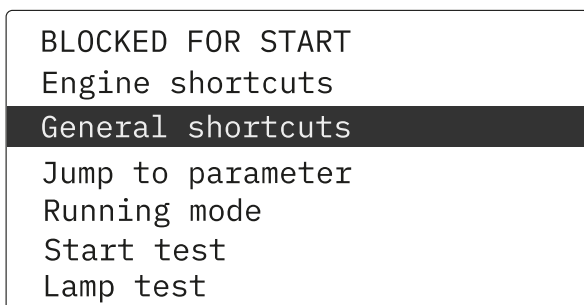





### Plus d'informations

Voir la section **Raccourcis généraux** dans le **manuel technique de référence du générateur iE 150, Shore et BTB** pour savoir comment configurer les raccourcis généraux.



### Sur le contrôleur

1. Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche *Raccourcis*  pour afficher le menu.



2. Utiliser les touches *Haut*  et *Bas*  pour accéder à *Raccourcis généraux* et appuyer sur la touche .

|                   |     |
|-------------------|-----|
| BLOCKED FOR START |     |
| SC Switch 1       | off |
| SC Pulse 1        |     |


3. Utiliser les touches *Haut*  et *Bas*  pour sélectionner un raccourci.

## 6.7 Menus de l'iE 150 Generator

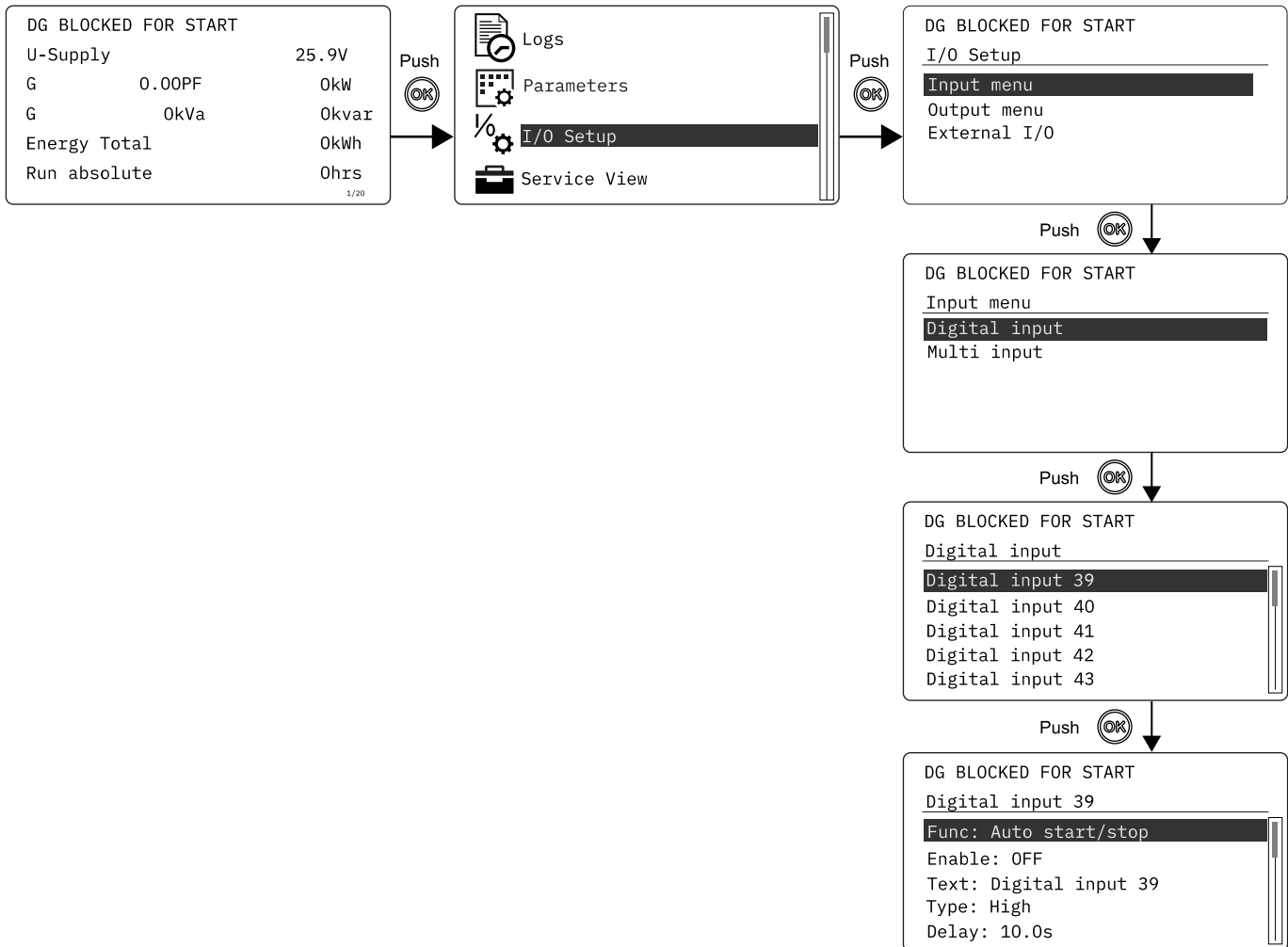
### 6.7.1 Menu de configuration E/S

Il est possible de configurer des entrées numériques, des entrées multiples, des sorties numériques et des entrées/sorties externes sur le contrôleur.

#### Sur le contrôleur

1. Appuyer sur la touche *OK*  pour voir les différents menus.
2. Sélectionner *Configuration E/S*.
3. Sélectionner le type d'entrée à configurer (entrées numériques, par exemple).
4. Sélectionner l'entrée numérique à configurer (entrée numérique 39, par exemple).
5. Configurer les paramètres pour l'entrée numérique 39.

## Exemple de configuration E/S




## 6.7.2 Menu Raccourcis moteur

### 6.7.2.1 Diagnostic ECU

Il est possible d'activer le diagnostic ECU depuis le menu des raccourcis moteur. Utiliser le diagnostic ECU pour consulter les données ECU sans démarrer le moteur.

Pour activer le diagnostic ECU sur le contrôleur :


1. Appuyer sur la touche *Raccourcis* .
2. Sélectionner *Raccourcis moteur*.
3. Sélectionner *Diagnostic ECU*.

La temporisation du diagnostic est activée lorsque le diagnostic ECU est sélectionné, et le contrôleur commence à lire les données ECU à l'expiration de la temporisation. Pour configurer cette temporisation, ouvrir *Paramètres* dans l'utilitaire PC et sélectionner le paramètre 6701.

### 6.7.2.2 Régénération de force

Il est possible d'inhiber ou de forcer la régénération depuis le menu des raccourcis moteur.

Pour inhiber ou forcer la régénération :

1. Appuyer sur la touche *Raccourcis* .
2. Sélectionner *Raccourcis moteur*.

3. Sélectionner *Régénération de force*.
4. Sélectionner *Inhiber* ou *Forcer*.

## 7. Gestion des alarmes et journaux




### 7.1 Gestion des alarmes

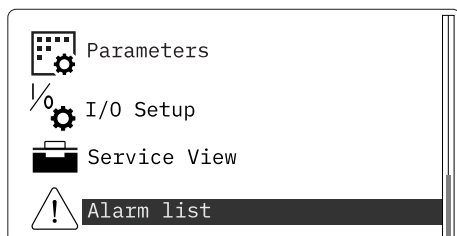
Si la fonction *Affichage direct des alarmes* est activée, le contrôleur affiche automatiquement la liste des alarmes sur l'écran lorsqu'une alarme se produit.



**Vue Service > Affichage > Affichage direct des alarmes**

| Paramètre | Texte                        | Plage     | Valeur par défaut |
|-----------|------------------------------|-----------|-------------------|
| 9157      | Affichage direct des alarmes | OFF<br>ON | ON                |

#### Affichage de la liste des alarmes depuis le contrôleur

1. Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche .
2. Utiliser les touches  et  pour accéder à la *liste des alarmes*.

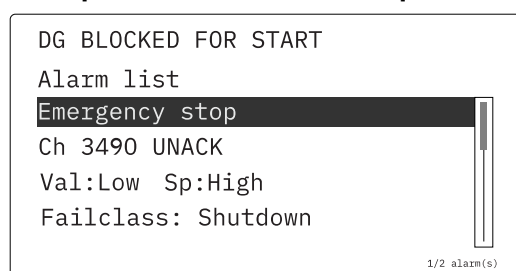


3. Appuyer sur la touche  pour afficher la *liste des alarmes*.
4. Appuyer sur la touche  pour revenir en arrière.

La liste des alarmes contient aussi bien des alarmes acquittées que des alarmes non acquittées qui sont actives. Une alarme est active si la condition qui a déclenché l'alarme n'a pas été effacée. Une fois une alarme acquittée et sa condition effacée, l'alarme est supprimée de la liste. En l'absence d'alarmes, la liste affiche alors *Aucune alarme*.

L'écran ne peut afficher qu'une alarme à la fois. Le nombre d'alarmes est indiqué en bas à droite de l'écran.

#### Exemple d'une alarme non acquittée



Pour voir les autres alarmes, utiliser les touches  et  pour parcourir la liste. Pour acquitter une alarme, sélectionner l'alarme et appuyer sur la touche .

#### Affichage de la liste des alarmes à l'aide de l'utilitaire PC

Sélectionner *Alarmes* dans la barre d'outils à gauche.



## ATTENTION



### Attention !

Si une alarme empêche un générateur en mode AUTO de démarrer, le générateur démarre automatiquement si la condition ayant déclenché l'alarme a disparu et si l'alarme a été acquittée.

## 7.1.1 Erreurs autotest

Lorsqu'un contrôleur iE est connecté à une régulation automatique de tension numérique DVC 550 ou D550, une alarme d'erreur d'autotest peut être activée dans l'iE. Pour toutes ces alarmes, l'action d'alarme est BLOCK.




Si une alarme d'erreur d'autotest est activée dans le contrôleur iE, contactez l'[assistance DEIF](#). Nous vous aiderons à résoudre le problème et à effacer l'alarme.

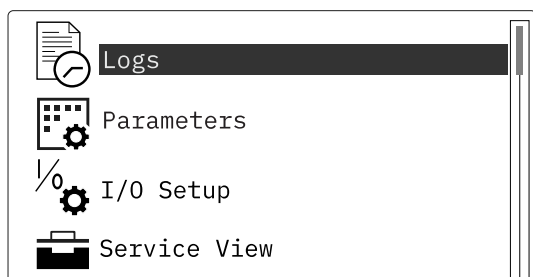
## 7.2 Menu Journaux

Les sous-menus Journaux sont les suivants :

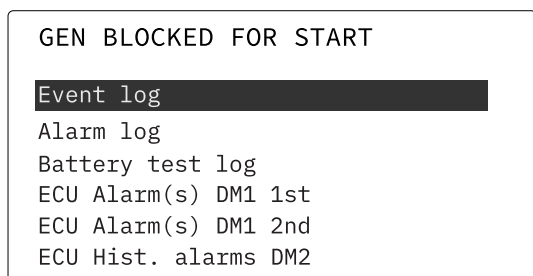
1. Journal des événements : Affiche jusqu'à 500 événements.
2. Journal des alarmes : Affiche jusqu'à 500 alarmes. Seules les 100 dernières alarmes sont affichées sur l'unité. Les alarmes restantes sont indiquées dans l'utilitaire PC.
3. Journal des tests de batterie : Comprend jusqu'à 52 tests (*Test OK* ou *Échec*).


### Affichage du menu Journal sur le contrôleur

1. Dans le menu de visualisation, appuyer sur la touche .
2. Utiliser les touches  et  pour accéder à *Journaux*.




3. Appuyer sur la touche  pour sélectionner *Journaux*.
4. Sélectionner le journal à consulter et appuyer sur la touche .



5. Pour quitter le *journal*, appuyer sur la touche .

### Affichage de la liste de journaux à l'aide de l'utilitaire PC

1. Sélectionner *Journaux* dans le menu à gauche.

2. Dans la barre des tâches, sélectionner *Lire les journaux* .
3. Sélectionner la *liste des journaux* à consulter.